

Pinturas donadas al I duque de Marlborough por la corte de Bruselas*

Raúl Romero Medina

Universidad Complutense de Madrid

raul.romero.medina@ucm.es

En 1708 la corte de Bruselas donaba a John Churchill (1650-1722), I duque de Marlborough, un lote de cinco lienzos en reconocimiento a la victoria obtenida en Ramillies (1706) en el marco de la Guerra de Sucesión Española. El destino de estas pinturas fue su exposición en el palacio de Blenheim (Scharf, 1861), la residencia inglesa del duque, hasta su posterior venta y dispersión a finales del siglo XIX.

Esta noticia fue dada a conocer en 1885 por Louis-Prospér Gachard (1800-1885), director general de los Archivos del Reino de Bruselas, al publicar parcialmente el documento que señalaba que las pinturas procedían de la colección del palacio campestre de Tervuren (Gachard, 1885: 279-282). Incluso planteó, aunque de forma errónea, una identificación de un retrato del rey Carlos de Inglaterra, con el prototipo ecuestre pintado por Van Dyck (Gachard, 1885: 282), conservado hoy en la Galería Nacional de Londres¹ (inv. n.º 1172) (Martín, 1970: 44-47).

En realidad lo que Gachard transcribía² era el informe que, el 9 de julio de 1721, el controlador de las obras de la corte de Bruselas elevaba al consejo de finanzas. En él se daba traslado del testimonio de W. Cadogan, socio de confianza del duque de Marlborough, donde certificaba haber recibido en su nombre cinco lienzos de la mano del superintendente de edificios de la corte de Bruselas, baron Le Roy. Entre ellos, se encontraban dos obras originales de Van Dyck, otras dos de Rubens y una quinta de la que no se especificaba autor (Gachard, 1885: 281-282), pero que es posible identificar por los inventarios conservados.

En el Archivo General del Reino de Bruselas³ hemos localizado el documento completo, una copia que se hizo

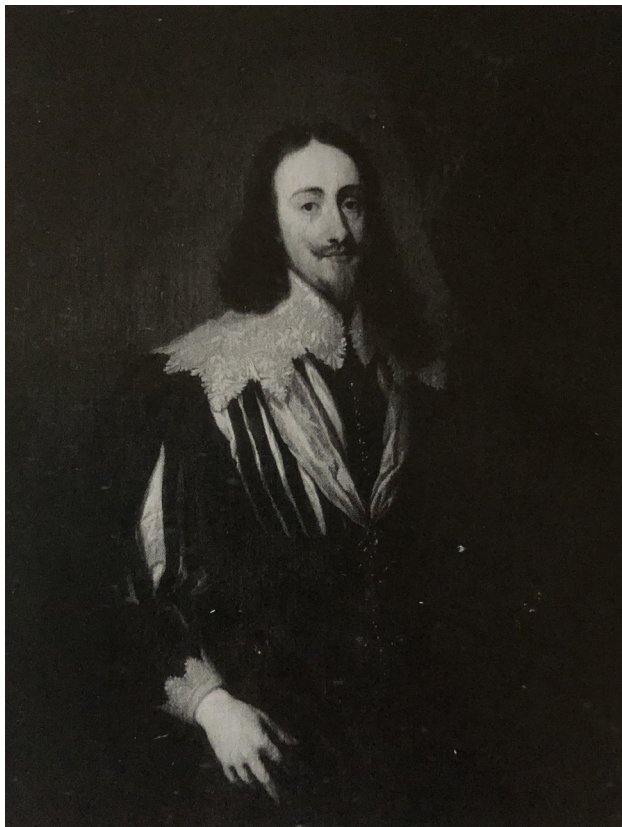
del original que quedó en posesión de *Madame la baronne Le Roy*, la mujer del intendente de obras de la corte. Más de un siglo después, creemos que resulta interesante publicar íntegramente la fuente, así como especificar el orden numérico que se le otorgan a los lienzos en los inventarios de 1659, 1667 (De Maeyer, 1955: 436-456; Terlinden, 1922: 180-347) y 1669, este último inédito⁴. Por último, disponer de una visión de conjunto sobre el paradero actual de los cuadros identificados por los especialistas, lo que supone contribuir a la reconstrucción del gusto por el coleccionismo de obras barrocas flamencas a principios del siglo XVIII.

El duque de Marlborough recibe dos lienzos de Van Dyck, a saber: «portrait de S.M. Charles Stuart» (n.º 57) y «portrait d'une reine d'Angleterre» (n.º 53). Estas obras formaban parte de la gran galería del palacio de Coudenberg y son descritas en el inventario de 1659 como «un retrato del rey de Inglaterra hasta las rodillas hecho por Van Dyck» (n.º 2) y «otro retrato de la reina su mujer del dicho maestro» (n.º 3) (De Maeyer, 1955: 436).

En 1701 estos lienzos son trasladados al palacio campestre de Tervuren para regresar de nuevo a Bruselas en mayo de 1708 (Terlinden, 1922: 362-363), momento en que son donados a John Churchill. Ello podría explicar que el número que les otorga el inventario de Coudenberg en 1659 pudo cambiar después de su traslado.

En 1831 Smith las identifica en el catálogo razonado de Van Dyck con los retratos de medio cuerpo de Carlos I (n.º 256) y Enriqueta María (n.º 257). Así las recoge en 1861 el catálogo razonado de la colección del palacio de Blenheim (Scharf, 1861: 25). Hacia 1885 el VIII duque de Marl-

Cómo citar este artículo: ROMERO MEDINA, Raúl, «Pinturas donadas al I duque de Marlborough por la corte de Bruselas», *Boletín de Arte-UMA*, n.º 42, Departamento de Historia del Arte, Universidad de Málaga, 2021, pp. 283-287, ISSN: 0211-8483, e-ISSN: 2695-415X, DOI: <http://dx.doi.org/10.24310/BoLArte.2021.vi42.11457>



1. *El rey Carlos I de Inglaterra*, Van Dyck, c. 1633. The Loyd Collection, Lockinge, Berkshire. Óleo sobre lienzo



2. *La reina Enriqueta María de Francia*, Van Dyck, c. 1633. The Loyd Collection, Lockinge, Berkshire. Óleo sobre lienzo, 107.3 x 84.5 cm

borough se deshace de ellas por apuros económicos y son subastadas en la sala Christie's de Londres, el 31 de julio de 1886, siendo adquiridas por Robert Lloyd-Lindsay (1832-1901), Lord Wantage, a través del marchante de arte Agnews (Christie's, 1886: 60-61).

Estos retratos reales de Carlos I **[1]** y Enriqueta María de Francia **[2]** de la Loyd Collection pudieron ser concebidos para formar *pendant* y haber sido pintados para el cardenal Infante Fernando o para la archiduquesa Isabel Clara Eugenia (Barnes, De Poorter, Millar, Bey, 2004: 521). Probablemente sean las copias que se ven en una de las versiones de la obra de Teniers *La galería de pinturas del Archiduque Leopoldo Guillermo* conservada en la Alta Pinacoteca de Múnich (n.º inv. 1839) (Speth-Holterhoff, 1957: 60). Ambos son retratos concebidos de tres cuartos con ligeras variaciones de otros prototipos similares. En el caso de la reina es una variante del conservado en la colección real británi-

ca. Pudieron haber sido pintados por Van Dyck hacia 1633, cuando recibe autorización del rey para cobrar 444 libras por «nine pictures of o'Royall self and most dearest Consort the Queen» (Hookham Carpenter, 1844: 72).

Al duque de Marlborough se le hizo entrega también de dos lienzos de Rubens, es decir, «Notre Dame, son enfant Jésus et St Joseph» (n.º 103) y «Notre Dame et l'Enfant Jésus au berceau sur lequel Ste Anne est appuyée» (n.º 112). A diferencia de los lienzos de Van Dyck, los números de inventario coinciden con los que le otorga el de Tervuren en 1669. Se ha señalado la posibilidad de que fuesen un encargo del archiduque Alberto a Rubens, entre 1615-1620, para formar pareja en la capilla del palacio real de Coudenberg.

En cualquier caso estas pinturas fueron trasladadas en 1620 al palacio campestre de Tervuren, instalándose en la capilla privada de San Juan, cerca del altar⁶. A finales del siglo XVII las pinturas son trasladadas a Coudenberg para



3. *La Sagrada Familia*, Rubens. 1615-1620. Colección particular. Óleo sobre lienzo, 221 x 152 cm

regresar tres años después a Tervuren (Terlinden, 1922 y de Maeyer, 1955). Tras su traslado al palacio de Blenheim, fueron colocadas en el Gran Gabinete, donde estuvieron hasta su dispersión en tiempos del VIII duque de Marlborough (Scharf, 1861).

Ambas obras fueron subastadas, entre el 24 y el 26 de julio de 1886, en la sala Christie's de Londres. Puyvelde fue el primero en identificarlas como las actuales *Sagrada Familia* (n.º 112) y el *Regreso de la Sagrada Familia de la Huida a Egipto* (n.º 103) (1952: 112).

La *Sagrada Familia* pasó por las manos de varios coleccionistas privados en Inglaterra y fue nuevamente subastada en Christie's, el 16 de abril de 1937 (lote n.º 115), figurando en varias colecciones en Estados Unidos. Después de 1951 se localiza en el mercado canadiense (Jaffé, 1989: 219), y en 1989 se documenta en la colección del Banco Español de Crédito, donde permaneció hasta 2013,



4. *Regreso de la Sagrada Familia de la Huida a Egipto*, Rubens 1615-1620. Colección Wadsworth Atheneum de Hartford, Connecticut. Óleo sobre lienzo, 231.5 x 153 cm

siendo subastada en la prestigiosa casa Dorotheum, el 9 de abril de 2014 (lote n.º 258)⁶ [3].

El *Regreso de la Sagrada Familia de la Huida a Egipto* corrió una suerte parecida, aunque fue subastada hasta en dos ocasiones más en Londres y Nueva York, formando hoy día parte de la colección Wadsworth Atheneum de Hartford, Connecticut (object ID. 1938.254)⁷ (Jaffé, 1961) [4].

En último lugar, Marlborough recibió una obra llamada «l'assemblée des Dieux» a la que el documento no le otorga número de inventario. Esta podría corresponder con la pintura transportada en 1701 desde Bruselas a Tervuren «L'assemblée de Dieux par Le Clere avec mouleure dorée» registrada con el n.º 98 (Terlinden, 1922: 363).

La pintura descrita es una obra del pintor Hendrik de Clerck (c. 1570-1630), quien trabajó en la corte de Bruselas desde la época del archiduque Ernesto (1594-1595), y parece aludir a esos temas de «poesía» referidos a asuntos mitológicos y alegóricos de los que fue tan entendido inspirándose en los grabados contemporáneos que circulaban (van Sprang, 2014: 69-70). De Clerck trabajaba con un importante taller de colaboradores y en sus temas mitológicos combinaba a su gusto los diferentes personajes con un toque de fanta-

sía, como se comprueba en el lienzo *Diana descubriendo el embarazo de Calisto* conservado en la colección Wadsworth Atheneum de Hartford (object ID. 1967.646).

El tema de la pintura *Asamblea de Dioses* podría estar inspirado en uno de los cantos homéricos donde se describe el concilio de dioses presidido por Zeus para tratar el destino de Ulises. Se desconoce en la actualidad el paradero de este lienzo y no parece que se trate de la obra subastada, el 10 de abril de 2013, en la sala Artcurial de París (lote n.º 90)⁸.

Apéndice documental⁹

Bruselas, 26-28 de mayo de 1708

Atestación de los cuadros que el duque de Marlborough recibe de la Corte de Bruselas.

AGR. AR. Ouvrages de la Cour-Hofwerken, 366.

Son alteze le prince et duc de Marlbouroug ayant fait requérir le Conseil d'Etat d'ordonner a l'intendant des ouvrages de la cour le baron Le Roy de laisser suivre à Mons[ieur] le plénipotentiare Cadogan, cinq tableaux hors de ceux amenez en cette ville du château de Tervuren qui ont été choisi par le dit prince et duc de Marlborough le Conseil d'Etat ordonne audit baron Le Roy de laisser suivre lesd[its] cinq tableaux à l'ordre dudit plénipotentiare de Cadogan parmi déclaration par écrit de les avoir receu pour la décharge dudit baron Le Roy . Fait à Br[uxelles] le 26 de May 1708.paraphé Con. Vt. Plus bas étoit écrit par ordre de messeigneurs du Conseil d' Etat commis au gouvernement g[éné]ral des Pays Bas en l'absence de l'audience, étoit signé J.B. van Erps.

De l'autre comté au dos étoit écrit :Je sousigné plén[ipotentai]re de sa Maj[esté] britannique déclare que Mr le baron Le Roy , surintendant des bastimens de la cour de Brux[elles] m'a délivré les cinq tableaux cy dessus mentionnez à savoir celui nombré 103 désignant N[ost]re Dame, son enfant Jésus et St Joseph, celui nombré 112 désignant Notre Dame et l'Enfant Jésus au berceau sur lequel Ste Anne est appuyée lesquels deux sont de Rubbens, celui nombré 57 qui est un portrait de S.M. Charles Stuart par Van Deyck, celui nombré 53 qui est un portrait d'une reine d'Angleterre par Van Dicke et une pièce sans nombre désignant l'assemblée des Dieux. Fait à Bruxelles le 28 May 1708. Etoit signé W.M. Cadogan. L'original de cette et restée entre les mains de Madame la baronne Le Roy.

Notas

* Este trabajo participa de los proyectos de investigación I+D: Corte y cortes en el tardogótico hispano. Narrativa, memoria y sinergias en el lenguaje visual. REF: PGC2018-093822-B-I00 y Espacios del coleccionismo en la Casa de Austria 2: siglos XVI y XVII. REF: HAR2017-83094P. Me gustaría agradecer a Gabriele Finaldi, director de The National Gallery de Londres, por sugerirme el título.

1 La réplica de la National Gallery procede del palacio de Hampton Court como lo menciona el catálogo de pinturas del rey inglés redactado por Van der Doort (1637-1640); Millar, 1960: 42. Tras la dispersión de sus bienes pasó por varias manos, Balthazar Gervier, Gisbert van Ceulen, Maximiliano II Emmanuel, siendo este último quien lo llevo a Múnich donde fue expoliado por José I de Habsburgo y entregado a Marlborough el 8 de noviembre de 1706.

2 Hay que señalar que no ofrecía ninguna referencia de archivo.

3 Archives générales du Royaume (AGR, Bruselas). AR. Ouvrages de la Cour-Hofwerken, n.º 366.

4 AGR. ACCB, n.º 5596.

5 AGR. Ouvrages de la Cour-Hofwerken, n.º 421.

6 <<https://www.dorotheum.com/en/1/3894493/>> (fecha de consulta: 18-12-2020).

7 <https://5058.sydneypius.com/argus/final/Portal/Public.aspx?lang=en-US&p_AAEE=tab4&g_AABX=%7bs%3aAABR%7d&d=d> (fecha de consulta: 18-12-2020).

8 <<https://www.artcurial.com/fr/lot-ecole-flamande-du-xviii-siecle-atelier-dhendrik-de-clerck-2240-90.>> (fecha de consulta: 9-12-2020).

9 Con la colaboración del profesor Jean-Louis Van Belle.

Bibliografía

- BARNES, Susan. J., DE POORTER, Nora, MILLAR, Oliver y VEY, Horst (2004), *Van Dyck. A complete catalogue of the Paintings*, Yale University Press, Londres.
- CHRISTIE'S (1886), *Catalogue de collections of pictures from Blenheim Palace, Which, by order of his Grace the Duke of Marlborough, will be sold by Auction, by Messrs. Christie, Manson & Woods at their great rooms, 8 King Street, ST. James's Square, on Saturday, June 26, 1886 at one o'clock precisely*, Londres.
- DE MAEYER, Marcel (1955), *Albrecht en Isabella en de SchilderKunst Bijdrage tot ze Geschiedenis van de XVIIe-euwse SchilderKunst in der Zuidelijke Nederlanden*, Paleis der Academiën, Bruselas.
- GACHARD, Louis-Prosper (1885), «Les tableaux de Rubens et de Van Dyck enlevés de Bruxelles par le Duc de Marlborough», *Bulletin-Rubens*, tomo 2, pp. 279-282.
- HOOKHAM CARPENTER, William (1844), *Pictorial Notices: Consisting of a memoir of Sir Anthony Van Dyck [...]*, Londres.
- JAFFÉ, Michael (1961), «The Return from the Flight in Egypt by Peter Paul Rubens», *Wadsworth Atheneum Bulletin*, pp. 10-26.
- JAFFÉ, Michael (1989), *Rubens, Catálogo completo*, Rizzoli, Milán.
- MARTÍN, Gregory (1970), *National Gallery Catalogues. The Flemish school circa 1600 circa 1900*, National Gallery, Londres.
- MILLAR, Olivier (1960), «Abraham van der Doort's Catalogue of the Collection of Charles I», *Wallpole Society*, XXXVII.
- PUYVELDE, Leo van (1952), *Rubens*, Elsevier, París.
- SCHARF, George (1861), *Catalogue raisonné: or, a list of the pictures in Blenheim Palace: with occasional remarks and illustrative notes*, Dorrell & son, Londres.
- SMITH, John (1831), *A Catalogue Raisonné of the works of the most eminent Dutch, Flemish and French painters*, Londres.
- SPETH-HOLTERHOFF, Simone (1957), *Les peintres flamands de cabinets d'amateurs au XVIIe siècle*, Elsevier, Bruselas.
- TERLINDEN, Charles (1922), «Notes et documents relatifs à la galerie de tableaux conservée au Château de Tervueren au XVIIe et XVIIIe siècles», *Annales de la Academie Royale d'Archeologie de Belgique*, n.º 10, pp. 180-198 y 347-406.
- VAN SPRANG, Sabine (2014), *Denijs van Alsloot (vers 1568.1625/26). Peintre paysagiste au service de la Cour des Archiducs Albert et Isabelle*, Brepols, Turnhout.